

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## ROTARY SHAVER SRR 3.7 D5

(GB) (IE) (NI)

### ROTARY SHAVER

Operating instructions

(FR) (BE)

### RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

### ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

(DK)

### ROTARENDE SHAVER

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

### ROTEREND SCHEERAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing

IAN 277761

(DK) (BE) (NL)

GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

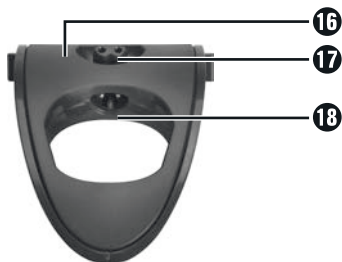
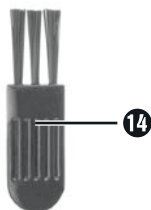
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                        |        |    |
|--------------|------------------------|--------|----|
| GB / IE / NI | Operating instructions | Page   | 1  |
| DK           | Betjeningsvejledning   | Side   | 25 |
| FR / BE      | Mode d'emploi          | Page   | 49 |
| NL / BE      | Gebruiksaanwijzing     | Pagina | 73 |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung    | Seite  | 97 |

**A**



**B**



## Contents

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction .....</b>                                             | <b>2</b>  |
| <b>Intended use .....</b>                                             | <b>2</b>  |
| <b>Package contents .....</b>                                         | <b>2</b>  |
| <b>Description of the appliance.....</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>Technical data .....</b>                                           | <b>4</b>  |
| <b>Safety instructions.....</b>                                       | <b>5</b>  |
| <b>Charging the rechargeable<br/>battery with the charger .....</b>   | <b>10</b> |
| <b>Charging the rechargeable<br/>battery without the charger.....</b> | <b>11</b> |
| <b>Cordless shaving .....</b>                                         | <b>12</b> |
| <b>Shaving using the mains adapter .....</b>                          | <b>13</b> |
| <b>Trimmer/long hair trimmer .....</b>                                | <b>13</b> |
| <b>Travel lock .....</b>                                              | <b>14</b> |
| <b>Cleaning and care .....</b>                                        | <b>15</b> |
| Cleaning with the brush .....                                         | 15        |
| Cleaning under running water .....                                    | 16        |
| Thorough cleaning .....                                               | 17        |
| <b>Storage .....</b>                                                  | <b>18</b> |
| <b>Disposal .....</b>                                                 | <b>19</b> |
| <b>Ordering spare parts .....</b>                                     | <b>20</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty.....</b>                          | <b>21</b> |
| Service .....                                                         | 23        |
| Importer .....                                                        | 23        |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

## Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Operating instructions

**NOTE**

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

## Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- ❶ Drive shaft
- ❷ Cutting unit
- ❸ Shaving heads
- ❹ Connector
- ❺ On/Off switch
- ❻ Trimmer unit
- ❼ Long hair trimmer
- ❽ Symbol  (battery charge indicator)
- ❾ Symbol  (charging)
- ❿ Symbol  (locked)
- ⓫ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

- ❿ Connector
- ⓫ Mains adapter
- ⓬ Brush
- ⓭ Protective cap
- ⓮ Charger
- ⓯ Connector (charger)
- ⓰ Charging socket (charger)

## Technical data

### Appliance

|                                            |                                                                                                        |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input voltage:                             | 5 V  (direct current) |
| Input current:                             | 1000 mA                                                                                                |
| Battery:                                   | 3.7 V/800 mAh Li-ion battery                                                                           |
| Environmental temperature:                 | 5 °C up to 35 °C                                                                                       |
| Charging time:                             | approx. 60 minutes                                                                                     |
| Operating time with fully charged battery: | approx. 60 minutes                                                                                     |
| Protection rating:                         | IPX 4: Protection against water splashes from any direction.                                           |

### Mains adapter (type PTB-050100EU)

|                              |                                                                                                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input voltage:               | 100-240 V ~, 50/60 Hz                                                                                                  |
| Output voltage:              | 5 V  (direct current)                 |
| Input current:               | 0,2 A                                                                                                                  |
| Output current:              | 1000 mA                                                                                                                |
| Protection rating:           | IP 20: Protection against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm / No protection against water. |
| Protection class:            | II /                                |
| Polarity of the plug:        |                                     |
| Enclosed safety transformer: |                                     |
| Switched-mode power supply:  |                                     |

## **Safety instructions**

### **DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- ▶ Pull the mains adapter from the mains power socket
  - if a defect occurs,
  - before cleaning the appliance,
  - if you do not intend using the appliance for long periods,
  - after every use.

When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

**DANGER –  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- ▶ Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

**⚠ DANGER –  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ **WARNING!** Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

**⚠ WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

** WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

**CAUTION – PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100EU).
- ▶ To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.



The mains adapter is for indoor use only.

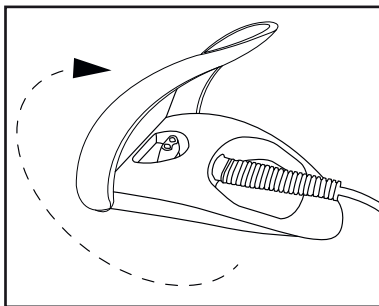
## Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

### NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 18 of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 18 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Flip open the charger 16 as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



- 3) Plug the mains adapter 13 into a mains socket that complies with the appliance specifications.
- 4) Place the appliance in the charger 16. The bracket holds the appliance in place in the charger 16. The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ 9.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator  appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

## Charging the rechargeable battery without the charger

### NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector  into the charging socket  on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket  must grip the guide rail on the connector plug . If it does not, the connector plug  cannot be inserted.
  - 2) Plug the mains adapter  into a mains socket that complies with the appliance specifications.  
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol .
- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator  appears.
  - Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
  - If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

## Cordless shaving

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

- 1) Attach the cutting unit **2** with the connector **4** onto the drive shaft **1**. Ensure that the connector **4** fits correctly into the drive shaft **1** and clicks into place.
- 2) Remove the protective cap **15**.
- 3) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.

### NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
  - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads **3** with straight and circular motions over the skin.
  - 5) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button **5**. The appliance stops.  
The display disappears at once.
  - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **14**.  
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

## Shaving using the mains adapter

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- This appliance is not suitable for wet shaving!

Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter 13:

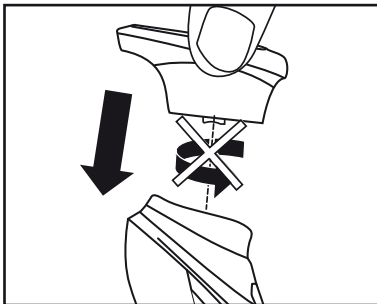
- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 11 on the shaver.  
Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 11 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.

The shaver can then be used.

## Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit 6.

- 1) Pull the cutting unit 2, if attached, off the handset.
- 2) Fit the trimmer unit 6 onto the drive shaft 1 (see figure).



- 3) Attach the trimmer unit **6** in such a way that both guide pillars on the trimmer unit **6** grip the guide rails on the drive shaft **1**.
- 4) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.
- 5) When you are finished trimming, press the on/off switch **5** again to switch the appliance off.
- 6) Clean the trimmer unit **6** with the supplied brush **14**.  
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

## Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button **5**. This only works if the appliance is not connected to the mains.

- ◆ Press and hold down the on/off switch **5** until the symbol  **10** appears on the display.  
If the ON/OFF button **5** is pressed now, the symbol  **10** appears briefly. The appliance however does not switch on.
- ◆ If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button **5**:
  - the symbol  **10** appears and starts to flash for approx. 5 seconds. The display then disappears and the appliance can now be switched on again.

## Cleaning and care

### **DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

## Cleaning with the brush

### Cutting unit

Clean the 3 shaving heads **3** of the cutting unit **2** after every shave using the brush **14**.

- 1) Pull the cutting unit **2** upwards and off the appliance. To do this, grip the ridged areas on the side of cutting unit **2**.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **14** to remove any remaining hair cuttings.

### Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush **14**.
- Oil the long hair trimmer **7** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

## Cleaning under running water

 The cutting unit ❷ is suitable for cleaning under running water.

- 1) Pull the cutting unit ❷ off the handset.
- 2) Hold the cutting unit ❷ under the running water so that the water flows through the shaving heads ❸ from the inside to the outside.

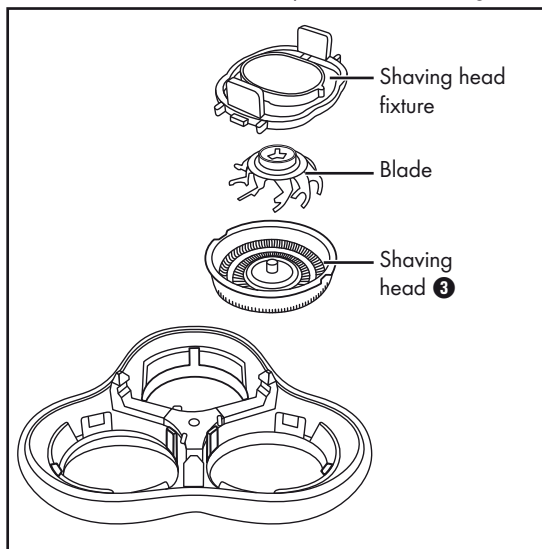
### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- Ensure that only the shaver unit ❷ is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.
- 3) Allow the cutting unit ❷ to dry out completely before using the shaver again.

## Thorough cleaning

For a thorough cleaning, remove the shaving heads **3**:

- 1) Pull the cutting unit **2** off the handset and turn it around.
- 2) Press the two catches on one of the black shaving head fixtures and, at the same time, pull this up and out of the cutting unit **2**. Proceed in the same way with the other two shaving head fixtures. You can now disassemble all of the parts (blade, shaving head **3**).



- 3) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
- 4) Replace the cutting unit **2**. Ensure that all of the parts grip into each other correctly:

- First, put the shaving head ❸ into the cutting unit ❷. The small recesses on the edge of the shaving head ❸ must lie over the protrusions in the cutting unit ❷ so that the shaving head ❸ slides correctly into the cutting unit ❷.
  - Place the blade in the middle of the shaving head ❸.
  - Press the catches on the shaving head fixture together a little and replace it in the cutting unit ❷. Ensure that the shaving head fixture is engaged when you release the catches.
- 5) Remove loose hairs from the shaver with the brush ❶.
- 6) Replace the cutting unit ❷ on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter ❶ with a moist cloth.

## NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
  - ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
  - ... the shave takes much longer than usual, ...
  - ... there is visible damage to the shaving heads ❸, ...
- ... you must change the shaving heads ❸.

Please contact Customer Services if you want to order shaving heads ❸.

## Storage

- Always replace the protective cap ❶ onto the cutting unit ❷ when you are not using the appliance.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

## Disposal



**Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

### NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



**Do not dispose of the mains adapter with the normal household waste. The mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

## Ordering spare parts

You can order the following replacement parts for product SRR 3.7 D5:



- 1 cutting unit  
(with 3 shaving heads)

Order the replacement parts via the Service Hotline (see section „Service“) or simply visit our website at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### NOTE

- Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

## **Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 277761

## Importer

Please note that the following address is not the service address.

Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Indholdsfortegnelse

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indledning</b>                                              | <b>26</b> |
| <b>Anvendelsesområde</b>                                       | <b>26</b> |
| <b>Pakkens indhold</b>                                         | <b>26</b> |
| <b>Beskrivelse af produktet</b>                                | <b>27</b> |
| <b>Tekniske data</b>                                           | <b>28</b> |
| <b>Sikkerhedsanvisninger</b>                                   | <b>29</b> |
| <b>Opladning af det genopladelige batteri med ladestation</b>  | <b>34</b> |
| <b>Opladning af det genopladelige batteri uden ladestation</b> | <b>35</b> |
| <b>Barbering uden ledning</b>                                  | <b>36</b> |
| <b>Barbering med netadapter</b>                                | <b>37</b> |
| <b>Trimmer / langhårsskær</b>                                  | <b>37</b> |
| <b>Rejsesikring</b>                                            | <b>38</b> |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b>                            | <b>39</b> |
| Rengøring med pensel                                           | 39        |
| Rengøring under rindende vand                                  | 40        |
| Grundig rengøring                                              | 41        |
| <b>Opbevaring</b>                                              | <b>42</b> |
| <b>Bortskaffelse</b>                                           | <b>43</b> |
| <b>Bestilling af reservedele</b>                               | <b>44</b> |
| <b>Garanti for Kompernass Handels GmbH</b>                     | <b>45</b> |
| Service                                                        | 47        |
| Importør                                                       | 47        |

## Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du overdrager det til andre.

## Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til barbering og klipning af menneskehår.

Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det må ikke bruges i erhvervsmæssig sammenhæng.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet og kan føre til personskader.

## Pakkens indhold

- Barbermaskine med skæreenhed
- Netadapter
- Trimmer
- Beskyttelseshætte
- Pensel
- Ladestation
- Betjeningsvejledning

**BEMÆRK**

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, at alle dele er leveret med og ikke er beskadigede. Henvend dig til service ved behov.

**Beskrivelse af produktet**

Figur A (forreste klap-ud-side):

- ❶ Drivaksel
- ❷ Skæreenhed
- ❸ Skærehoveder
- ❹ Forbindelsesstik
- ❺ Tænd-/sluk-knap
- ❻ Trimmer
- ❼ Langhårsskær
- ❽ Symbol  (ladeindikator for genopladeligt batteri)
- ❾ Symbol  (opladning)
- ❿ Symbol  (spærring)
- ⓫ Ladestik

Figur B (bageste klap-ud-side)

- ❿ Forbindelsesstik
- ⓫ Netadapter
- ⓬ Pensel
- ⓭ Beskyttelseshætte
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Forbindelsesstik (ladestation)
- ⓰ Ladestik (ladestation)

## Tekniske data

### Produkt

|                                     |                                                                                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indgangsspænding:                   | 5 V  (jævnstrøm) |
| Indgangsstrøm:                      | 1000 mA                                                                                           |
| Genopladeligt batteri:              | Genopladeligt li-ion batteri 3,7 V, 800 mAh                                                       |
| Omgivelsestemperatur:               | 5°C til 35°C                                                                                      |
| Opladningstid:                      | ca. 60 minutter                                                                                   |
| Driftstid ved helt opladet batteri: | ca. 60 minutter                                                                                   |
| Kapslingsklasse:                    | IPX 4: Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger                                             |

### Netadapter (type PTB-050100EU)

|                                    |                                                                                                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indgangsspænding:                  | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Udgangsspænding:                   | 5 V  (jævnstrøm) |
| Indgangsstrøm:                     | 0,2 A                                                                                             |
| Udgangsstrøm:                      | 1000 mA                                                                                           |
| Kapslingsklasse:                   | IP 20: Beskyttelse mod indtrængning af faste fremmedlegemer med en diameter > 12,5 mm             |
| Beskyttelsesklasse:                | II /           |
| Polaritet:                         |                |
| Omsluttet sikkerhedstransformator: |                |
| Strømforsyning:                    |                |

## Sikkerhedsanvisninger

### **FARE – ELEKTRISK STØD!**

- ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug aldrig produktet, hvis det er beskadiget. Der er risiko for elektrisk stød.
  - ▶ Hvis kablet, netadapteren, kabinettet eller andre dele er beskadigede, må produktet ikke anvendes længere.
  - ▶ Tag netadapteren ud af stikkontakten
    - hvis der opstår en fejl,
    - før produktet rengøres,
    - hvis produktet ikke skal bruges i længere tid,
    - hver gang, du har brugt produktet.
- Hold i selve netadapteren og ikke i kablet, når du trækker det ud.
- ▶ Læg aldrig produktet og kablet med netadapteren ned i vand eller andre væsker.

**⚠ FARE – ELEKTRISK STØD!**

- ▶ Hvis produktet falder ned i vand, skal netadapteren altid først tages ud af stikkontakten, før du stikker fingrene ned i vandet.
- ▶ Hold aldrig på netadapteren med våde hænder og særligt ikke, når du sætter den i stikkontakten eller tager den ud. Der er fare for elektrisk stød!
- ▶ Kontrollér regelmæssigt netadapteren og produktet for eventuelle mekaniske defekter.
- ▶ Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme i skabsdøre eller trækkes hen over varme overflader. Derved kan ledningens isolering beskadiges.
- ▶ Installation af et fejlstrømsrelæ med en nominel udløsningsstrøm på maks. 30 mA giver endnu bedre beskyttelse mod elektriske stød. Installationen må kun udføres af en autoriseret elektriker.

**⚠ FARE – ELEKTRISK STØD!**

- OBS! Hold produktet tørt!

**⚠ ADVARSEL –  
FARE FOR PERSONSKADER!**

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

## **ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!**

- ▶ Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- ▶ Brug ikke produktet med defekt skæresæt eller kam, da de kan have meget skarpe kanter. Der er fare for personskader!
- ▶ Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes originale dele.
- ▶ Slut netadapteren til en stikkontakt, som er nem at få adgang til, så netadapteren hurtigt kan trækkes ud af stikkontakten i tilfælde af en fejl.

**OBS – MATERIELLE SKADER!**

- ▶ Lad aldrig produktet være uden opsyn, og brug det kun i henhold til dataene på typeskiltet.
- ▶ Brug kun den medfølgende netadapter til netdrift (type PTB-050100EU).
- ▶ Dæk ikke netadapteren til, da den kan blive beskadiget ved overophedning.



Brug kun netadapteren i indendørs rum.

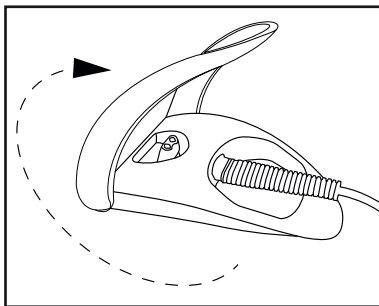
## Opladning af det genopladelige batteri med ladestation

Før produktet bruges første gang, skal det genopladelige batteri oplades i mindst 60 minutter.

### BEMÆRK

► Sørg for, at produktet er slukket, før du oplader batteriet.

- 1) Sæt forbindelsesstikket **12** ind i ladestikket **18** på ladestationen. Sørg for, at polerne vender rigtigt: Styrestiften i ladestikket **18** skal gå ind i styreskinnen på forbindelsesstikket **12**. Ellers kan forbindelsesstikket **12** ikke sættes ind.
- 2) Klap ladestationen **16** så langt fra hinanden, at bøjlen er i oprejst stilling (se billedet).



- 3) Sæt netadapteren **13** i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med bestemmelserne for produktet.
- 4) Stil produktet ind i ladestationen **16**. Produktet holdes af bøjlen til ladestationen **16**.  
Det røde, blinkende symbol ⚡ **9** vises under opladningen.

- Når det genopladelige batteri er ladet helt op, slukkes det røde, blinkende symbol  9, og det blå symbol  for det genopladelige batteris ladeindikator 8 lyser.
- Når batteriet er ladet helt op, kan produktet anvendes i ca. 60 minutter uden tilslutning til strømforsyningen.
- Hvis det genopladelige batteri er næsten tomt, blinker det røde symbol  9.

## Opladning af det genopladelige batteri uden ladestation

### BEMÆRK

- Sørg for, at produktet er slukket, før du oplader batteriet.

- 1) Sæt forbindelsesstikket 12 ind i ladestikket 11 på barbermaskinen. Sørg for, at polerne vender rigtigt. Styrestiften i ladestikket 11 skal gå ind i styreskinnen på forbindelsesstikket 12. Ellers kan forbindelsesstikket 12 ikke sættes ind.
  - 2) Sæt netadapteren 13 i en stikkontakt, der er i overensstemmelse med bestemmelserne for produktet.  
Det røde, blinkende symbol  9 vises under opladningen.
- Når det genopladelige batteri er ladet helt op, slukkes det røde, blinkende symbol  9, og det blå symbol  for det genopladelige batteris ladeindikator 8 lyser.
  - Når batteriet er ladet helt op, kan produktet anvendes i ca. 60 minutter uden tilslutning til strømforsyningen.
  - Hvis det genopladelige batteri er næsten tomt, blinker det røde symbol  9.

## Barbering uden ledning

### **OBS! MATERIELLE SKADER!**

- Dette produkt er ikke egnet til vådbarbering!

Du kan anvende barbermaskinen uden ledning. I dette tilfælde skal produktet oplades før første brug (se kapitlet "Opladning af det genopladelige batteri med/uden ladestation").

- 1) Sæt skæreenheden **2** med forbindelsesstikket **4** på drivakslen **1**. Sørg for, at forbindelsesstikket **4** går rigtigt ind i drivakslen **1** og går i indgreb.
- 2) Tag beskyttelseshætten **15** af.
- 3) Tryk på tænd-/sluk-knappen **5**. Symbolet  for ladeindikatoren for det genopladelige batteri **8** og **SILVERCREST®** - logoet vises, når barbermaskinen starter.

### **BEMÆRK**

- De bedste resultater opnås, hvis huden er tør.
  - Det kan vare 2 til 3 uger, før huden har vænnet sig til skæresystemet.
- 4) Hold skærehovederne **3** hen over huden med lige og cirkulende bevægelser.
  - 5) Når alle steder er barberet, trykkes der på tænd-/sluk-knappen **5**. Maskinen stopper. Slukkes displayet.
  - 6) Rengør barbermaskinen efter hver brug med den medfølgende pensel **14**.  
Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" vedrørende grundig rengøring.

## Barbering med netadapter

### OBS! MATERIELLE SKADER!

- Dette produkt er ikke egnet til vådbarbering!

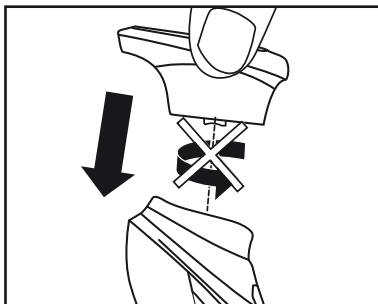
Hvis du vil bruge barbermaskinen uden først at have ladet den op, kan du anvende den direkte med netadapteren **13**:

- 1) Sæt forbindelsesstikket **12** ind i ladestikket **11** på barbermaskinen. Sørg for, at polerne vender rigtigt: Styrestiften i ladestikket **11** skal gå ind i styreskinnen på forbindelsesstikket **12**. Ellers kan forbindelsesstikket **12** ikke sættes ind.
  - 2) Sæt strømstikket i en stikkontakt.
- Derefter kan du anvende barbermaskinen.

## Trimmer / langhårsskær

For at forme skæg eller bakkenbarter eller barbære øjenbryn skal du bruge trimmeren **6**.

- 1) Tag skæreenheden **2** af motordelen, hvis den sidder på.
- 2) Sæt trimmeren **6** på drivakslen **1** (se billedet).



- 3) Sæt trimmeren **6** på, så de to styrestifter på trimmeren **6** går ind i styreskinneerne på drivakslen **1**.
- 4) Tryk på tænd-/sluk-knappen **5**. Symbolet  for det genopladelige batteris ladeindikator **8** og **SILVERCREST®** - logoet vises, når barbermaskinen starter.
- 5) Når du er færdig med at trimme, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen **5** igen for at slukke for apparatet.
- 6) Rengør trimmeren **6** med den medfølgende pensel **14**.  
Se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" vedrørende grundig rengøring.

## Rejsesikring

Du kan spærre tænd-/sluk-knappen **5**, så produktet beskyttes mod utilsigtet tænding. Dette virker dog kun, hvis apparatet er tilsluttet til lysnettet.

- ♦ Tryk på tænd-/sluk-knappen **5**, og hold den nede, indtil symbolet  **10** lyser på displayet.  
Hvis der nu trykkes på tænd-/sluk-knappen **5**, vises symbolet  **10**. Produktet tændes dog ikke.
- ♦ Hvis du vil ophæve spærringen, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen **5** og holde den nede.
  - Symbolet  **10** vises og begynder at blinke i ca. 5 sekunder. Derefter slukkes displayet, og produktet kan tændes igen.

## Rengøring og vedligeholdelse

### **FARE – ELEKTRISK STØD!**

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Der er fare for elektrisk stød!

### **OBS! MATERIELLE SKADER!**

- Brug ikke skurende, kemiske eller ætsende rengøringsmidler til rengøring af produktet. Det medfører skader på produktet, som ikke kan repareres igen.

## Rengøring med pensel

### **Skæreenhed**

Rengør de 3 skærehoveder **3** på skæreenheden **2** med penslen **14** efter hver barbering.

- 1) Træk skæreenheden **2** opad og væk fra apparatet. Det gøres ved at gribe om de let riflede områder på siden af skæreenheden **2**.
- 2) Bank skæreenheden **2** forsigtigt mod et bord, eller pust de små hårpartikler af.
- 3) Brug penslen **14** til fjernelse af de resterende hårpartikler.

### **Trimmer**

- Rengør trimmeren med penslen **14** efter hver brug.
- Smør langhårsskæret **7** ca. hver 6. måned med en dråbe symaskineolie.

## Rengøring under rindende vand



Skærehovedet ❷ må rengøres under rindende vand.

- 1) Tag skæreenheden ❷ af motordelen.
- 2) Hold skæreenheden ❷ under vandstrålen, så vandet løber gennem skærehovederne ❸ indefra og ud.

### **OBS! MATERIELLE SKADER!**

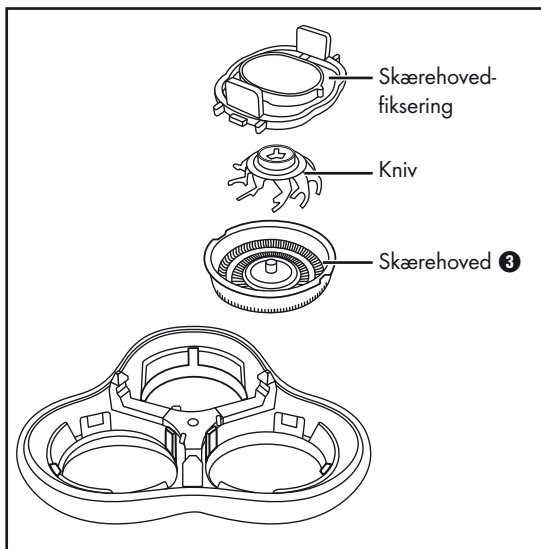
Sørg for, at kun skæreenheden ❷ holdes under rindende vand! Barbermaskinens motordel er kun beskyttet mod vandstænk og kan lide uoprettelig skade, hvis den holdes under rindende vand.

- 3) Lad skæreenheden ❷ tørre, før du bruger barbermaskinen igen.

## Grundig rengøring

Tag skærehovederne **3** af for grundig rengøring:

- 1) Tag skæreenheden **2** af motordelen og vend den om.
- 2) Tryk de to låsemekanismer på en af de sorte skærehovedfikseringer sammen og træk samtidigt denne opad og ud af skæreenheden **2**. Gør det samme med de andre to skærehovedfikseringer. Nu kan alle dele (kniv, skærehoved **3**) skilles ad.



- 3) Rengør alle dele under rindende vand, og lad dem tørre helt.
- 4) Saml skæreenheden **2** igen. Sørg for at alle dele griber korrekt ind i hinanden:

- Sæt først skærehovedet **3** ind i skæreenheden **2**.
  - De små udsparinger i kanten af skærehovedet **3** skal ligge ud for fremspringene i skæreenheden **2**, således at skærehovedet **3** glider korrekt ind i skæreenheden **2**.
  - Læg kniven midt i skærehovedet **3**.
  - Tryk de to låsemekanismer på skærehovedfikseringen lidt sammen og sæt den på plads igen i skæreenheden **2**. Sørg for at skærehovedfikseringen er klikket på plads, når du slipper låsemekanismen.
- 5) Fjern løse hår med penslen **14** fra barbermaskinen.
- 6) Sæt skæreenheden **2** på barbermaskinen igen. Sørg for at den går i indgreb og sidder fast.

- Rengør kabinettet og netadapteren **13** med en fugtig klud.

## BEMÆRK

Hvis...

- ... barberingen bliver væsentligt ringere,...
- ... skal du holde barbermaskinen flere gange over samme sted for at opnå et godt resultat,...
- ... barberingen varer væsentligt længere,...
- ... der er synlige skader på skærehovederne **3**,...

... skal skærehovederne **3** skiftes.

Henvend dig til serviceafdelingen, hvis du vil bestille skærehoveder **3**.

## Opbevaring

- Sæt altid beskyttelseshætten **15** på skæreenheden **2**, når produktet ikke benyttes.
- Opbevar det hele på et rent, støvfrit og tørt sted.

## Bortskaffelse



**Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.**

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

### BEMÆRK

- Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud ved bortskaffelse!



**Bortskaf ikke netadapteren sammen med det almindelige husholdningsaffald. Netadapteren er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.**

Bortskaf netadapteren via en godkendt destruktionsvirksomhed eller på den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

## Bestilling af reservedele

Følgende reservedele kan bestilles til produktet SRR 3.7 D5:



- 1 skæreenhed  
(med 3 skærehoveder)

Reservedelene kan bestilles via vores service-hotline (se kapitlet „Service“) eller på vores hjemmeside under [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### BEMÆRK

- Hav IAN-nummeret klar ved bestilling - du kan finde det på omslaget af denne betjeningsvejledning.

## **Garanti for Kompernass Handels GmbH**

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og juridiske mangelkrav**

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

## Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlægelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

## Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 277761

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Table des matières

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction</b>                          | <b>50</b> |
| <b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b>  | <b>50</b> |
| <b>Matériel livré</b>                        | <b>50</b> |
| <b>Description de l'appareil</b>             | <b>51</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b>           | <b>52</b> |
| <b>Consignes de sécurité</b>                 | <b>53</b> |
| <b>Chargement de l'accu avec le chargeur</b> | <b>58</b> |
| <b>Chargement de l'accu sans chargeur</b>    | <b>59</b> |
| <b>Rasage sans fil</b>                       | <b>60</b> |
| <b>Rasage avec l'adaptateur secteur</b>      | <b>61</b> |
| <b>Trimmer / Tondeuse poils longs</b>        | <b>61</b> |
| <b>Sécurité de voyage</b>                    | <b>62</b> |
| <b>Nettoyage et entretien</b>                | <b>63</b> |
| Nettoyage à l'aide du pinceau                | 63        |
| Nettoyage à l'eau courante                   | 64        |
| Nettoyage approfondi                         | 65        |
| <b>Entreposage</b>                           | <b>66</b> |
| <b>Mise au rebut</b>                         | <b>67</b> |
| <b>Commander des pièces de rechange</b>      | <b>68</b> |
| <b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b>   | <b>69</b> |
| Service après-vente                          | 71        |
| Importateur                                  | 71        |

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus.

Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert exclusivement à raser et à couper les poils humains.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des accidents.

## Matériel livré

- Rasoir avec unité de coupe
- Adaptateur secteur
- Trimmer
- Coiffe de protection
- Pinceau
- Chargeur
- Mode d'emploi

**REMARQUE**

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

## Description de l'appareil

Figure A (volet dépliant avant) :

- ❶ Arbre d'entraînement
- ❷ Unité de coupe
- ❸ Têtes de rasage
- ❹ Connecteur enfichable
- ❺ Bouton Marche/Arrêt
- ❻ Trimmer
- ❼ Tondeuse poils longs
- ❽ Icône  (indicateur d'état de charge de l'accu)
- ❾ Icône  (chargement)
- ❿ Icône  (verrouillage)
- ⓫ Douille de chargement

Figure B (volet dépliant arrière) :

- ❿ Fiche de connexion
- ⓫ Adaptateur secteur
- ⓬ Pinceau
- ⓭ Coiffe de protection
- ⓮ Chargeur
- ⓯ Fiche de connexion (chargeur)
- ⓰ Douille de chargement (chargeur)

## Caractéristiques techniques

### Appareil

|                                               |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension d'entrée :                            | 5 V  (courant continu) |
| Courant d'entrée :                            | 1000 mA                                                                                                 |
| Accu :                                        | Accu Li-Ion 3,7 V, 800 mAh                                                                              |
| Température ambiante :                        | 5°C à 35°C                                                                                              |
| Durée de recharge :                           | env. 60 minutes                                                                                         |
| Autonomie avec accu<br>entièrement rechargé : | env. 60 minutes                                                                                         |
| Indice de protection:                         | IPX 4: Protection omnidirectionnelle contre<br>les projections d'eau                                    |

### Adaptateur secteur (type PTB-050100EU)

|                       |                                                                                                         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension d'entrée :    | 100-240 V ~, 50/60 Hz                                                                                   |
| Tension de sortie :   | 5 V  (courant continu) |
| Courant d'entrée :    | 0,2 A                                                                                                   |
| Intensité de sortie : | 1000 mA                                                                                                 |
| Indice de protection  | IP 20: Protection contre la pénétration de<br>corps étrangers solides d'un<br>diamètre > 12,5 mm        |

Classe de protection : II / 

Polarité de la fiche: +  -

Transformateur de sécurité scellé: 

Bloc d'alimentation à découpage: 

## Consignes de sécurité

### **DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il présente des dégâts externes apparents. Ne mettez pas en service un appareil endommagé. Il y a risque de choc électrique.
- ▶ Ne plus utiliser l'appareil, si le fil électrique, l'adaptateur secteur, le boîtier ou toute autre pièce présente un dommage.
- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur ...
  - lorsqu'une panne se produit,
  - avant de nettoyer l'appareil,
  - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée,
  - après chaque utilisation.

Retirez directement l'adaptateur secteur sans tirer sur le fil électrique.

- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou le fil électrique avec l'adaptateur secteur dans l'eau ou d'autres liquides.

 **DANGER -  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, commencez impérativement par débrancher l'adaptateur secteur de la prise avant de plonger les mains dans l'eau.
- ▶ Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'introduisez dans la prise ou l'en débranchez. Risque d'électrocution !
- ▶ Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur et l'appareil pour détecter d'éventuels défauts mécaniques.
- ▶ Veillez à ce que le fil électrique ne soit pas coincé dans des portes d'armoire ni traîné sur des surfaces chaudes. Vous risquez sinon d'endommager l'isolation du câble.
- ▶ L'installation d'un dispositif de courant de fuite avec un courant de déclenchement de la mesure ne dépassant pas 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques. Confiez le montage exclusivement à un électricien qualifié.

 **DANGER -  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ ATTENTION ! Débranchez l'adaptateur secteur du corps lorsque vous le nettoyez sous l'eau !

 **AVERTISSEMENT –  
RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

## **AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil avec un jeu de coupe ou un sabot de coupe défectueux, car ceux-ci peuvent comporter des arêtes vives. Il y a risque de blessures !
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- ▶ Ne raccordez l'adaptateur secteur qu'à une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas de panne il soit possible de débrancher rapidement l'adaptateur secteur de la prise.

**ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !**

- ▶ Utilisez l'appareil seulement conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique et ne le laissez jamais fonctionner sans surveillance.
- ▶ Utilisez l'adaptateur secteur livré pour le fonctionnement sur secteur (type PTB-050100EU).
- ▶ Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter un échauffement excessif.



Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.

## Chargement de l'accu avec le chargeur

Avant la première mise en service, il faut recharger l'accu au moins 60 minutes.

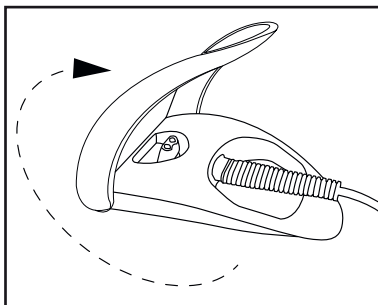
### REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez la fiche de connexion **12** dans la douille de chargement **18** du chargeur.

Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement **18** doit s'enclencher dans le rail-guide de la fiche de connexion **12**. Sinon, la fiche de connexion **12** ne peut pas être insérée.

- 2) Ouvrez le chargeur **16** jusqu'à ce l'étrier de maintien se trouve en position droite (voir figure).



- 3) Branchez l'adaptateur secteur **13** dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.
- 4) Placez l'appareil dans le chargeur **16**. L'appareil est maintenu par l'étrier de maintien du chargeur **16**.  
Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône ⚡ **9** clignotant en rouge.

- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge ⚡ 9 s'éteint et l'icône bleue 🔋 de l'indicateur de l'état de charge de l'accu 8 s'allume.
- Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
- Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge ⚡ 9 clignote.

## Chargement de l'accu sans chargeur

### REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez la fiche de connexion 12 dans la douille de chargement 11 du rasoir.  
 Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement 11 doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion 12. Sinon, la fiche de connexion 12 ne peut pas être enfichée.
  - 2) Branchez l'adaptateur secteur 13 dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.  
 Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône ⚡ 9 clignotant en rouge.
- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge ⚡ 9 s'éteint et l'icône bleue 🔋 de l'indicateur de l'état de charge 8 s'allume.
  - Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
  - Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge ⚡ 9 clignote.

## Rasage sans fil

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Vous pouvez utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devrez charger l'appareil avant sa première utilisation (voir le chapitre «Recharge de l'accu avec/sans chargeur»)

- 1) Insérez l'unité de coupe ❷ avec le connecteur enfichable ❹ sur l'arbre d'entraînement ❶. Veillez à ce que le connecteur enfichable ❹ glisse et s'enclenche correctement dans l'arbre d'entraînement ❶.
- 2) Retirez la coiffe de protection ❶❺.
- 3) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❺. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu ❸ et le logo **SILVERCREST®** sont affichés dès que le rasoir démarre.

### REMARQUE

- Les meilleurs résultats sont obtenus sur peau sèche.
  - La peau peut mettre 2 à 3 semaines à s'habituer au système de rasage.
- 4) Passez les têtes de rasage ❸ sur la peau en décrivant des mouvements rectilignes ou circulaires sur la peau.
  - 5) Une fois que vous avez traité tous les endroits à raser, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❺. L'appareil s'arrête. L'affichage s'éteint.
  - 6) Nettoyez le rasoir après chaque rasage en vous servant du pinceau ❶❹ livré d'origine.  
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre «Nettoyage et entretien».

## Rasage avec l'adaptateur secteur

### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

► L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

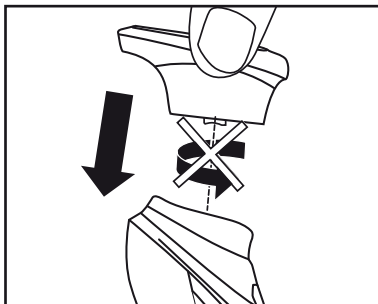
Si vous voulez utiliser le rasoir, sans le charger au préalable, vous pouvez également utiliser le rasoir directement avec l'adaptateur secteur **13** :

- 1) Branchez la fiche de connexion **12** dans la douille de chargement **11** du rasoir. Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement **11** doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion **12**. Sinon, la fiche de connexion **12** ne peut pas être insérée.
  - 2) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
- Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir.

## Trimmer / Tondeuse poils longs

Pour donner forme à une barbe, à des favoris ou pour raser les sourcils, utilisez le trimmer **6**.

- 1) Retirez l'unité de coupe **2**, de l'appareil, si elle est mise en place.
- 2) Insérez le trimmer **6** sur l'arbre d'entraînement **1** (voir la figure)



- 3) Insérez le trimmer **6** de manière à ce que les deux barre-guides s'enclenchent dans le trimmer **6** dans les rails-guide de l'arbre d'entraînement **1**.
- 4) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **5**. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu **8** et du logo **SILVERCREST®** sont affichés dès que le rasoir démarre.
- 5) Si vous voulez arrêter le trimmer, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt **5** pour éteindre l'appareil.
- 6) Nettoyez le trimmer **6** en vous servant du pinceau **14** livré d'origine.  
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre «Nettoyage et entretien».

## Sécurité de voyage

Pour protéger l'appareil d'une mise en marche involontaire, vous pouvez verrouiller le bouton Marche/Arrêt **5**. Ceci ne fonctionne cependant que si l'appareil n'est pas branché au réseau électrique :

- ◆ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **5** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le symbole  **10** apparaissent à l'écran.  
Si vous appuyez à présent sur le bouton Marche/Arrêt **5**, l'icône  **10** apparaît brièvement. L'appareil ne s'allume pourtant pas.
- ◆ Si vous souhaitez annuler le verrouillage, appuyez et maintenez appuyé le bouton Marche/Arrêt **5**:
  - l'icône  **10** apparaît et commence à clignoter pendant env. 5 secondes. L'écran s'éteint ensuite et l'appareil peut maintenant être à nouveau allumé.

## Nettoyage et entretien

### **DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

### **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif, chimique ou décapant. Ceci risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.

## Nettoyage à l'aide du pinceau

### Unité de rasage

Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes de rasage ❸ que comporte l'unité de rasage ❷ avec le pinceau ❶.

- 1) Retirez l'unité de coupe ❷ vers le haut de l'appareil. Saisissez pour cela les endroits légèrement rainurés sur le côté de l'unité de coupe ❷.
- 2) Tapotez doucement l'unité de rasage ❷ sur une surface plane ou soufflez dessus pour chasser les fragments de poils.
- 3) Utilisez le pinceau ❶ pour retirer les fragments de poils restants.

### Trimmer

- Nettoyez le trimmer après chaque rasage en vous servant du pinceau ❶.
- Huilez la tondeuse poils longs ❷ environ tous les 6 mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.

## Nettoyage à l'eau courante



L'unité de coupe ❷ peut être nettoyée à l'eau courante.

- 1) Retirez l'unité de coupe ❷ de l'appareil.
- 2) Maintenez l'unité de coupe ❷ sous l'eau du robinet de sorte que l'eau traverse les têtes de rasage ❸ de l'intérieur vers l'extérieur.

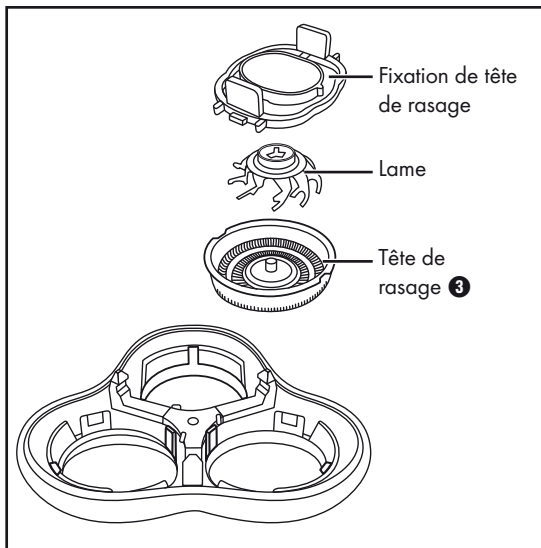
### ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Veillez à tenir uniquement l'unité de coupe ❷ sous le jet d'eau ! Le corps du rasoir est uniquement protégé contre les projections d'eau et peut être endommagé de manière irréparable s'il est maintenu sous l'eau courante.
- 3) Laissez sécher l'unité de coupe ❷ avant de continuer à utiliser le rasoir.

## Nettoyage approfondi

Pour un nettoyage approfondi, retirez les têtes de rasage ❸ :

- 1) Retirez l'unité de coupe ❷ de l'appareil portatif et retournez-la.
- 2) Pressez les deux déverrouillages sur l'une des fixations noires de la tête de rasage et retirez-les en même temps par le haut de l'unité de coupe ❷. Procédez de la même manière avec les deux autres fixations de tête de rasage. Vous pouvez maintenant démonter toutes les pièces (couteau, tête de rasage ❸).



- 3) Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante et faites-les entièrement sécher.
- 4) Remontez l'unité de coupe ❷. Veillez à ce que toutes les pièces s'emboîtent correctement les unes dans les autres :

- Commencez par positionner la tête de rasage ❸ dans l'unité de coupe ❷. Les petits évidements sur le bord de la tête de rasage ❸ doivent se trouver sur les saillies dans l'unité de coupe ❷ pour que la tête de rasage ❸ glisse correctement dans l'unité de coupe ❷.
  - Placez la lame au centre dans la tête de rasage ❸.
  - Pressez légèrement les deux déverrouillages sur la fixation de la tête de rasage l'un contre l'autre et placez-les à nouveau dans l'unité de coupe ❷. Veillez à ce que la fixation de la tête de rasage s'enclenche lorsque vous desserrez les deux déverrouillages.
- 5) Éliminez les poils coupés avec le pinceau ❶ du rasoir.
- 6) Remettez l'unité de coupe ❷ sur le rasoir. Veillez à ce qu'elle s'enclenche bien et soit bien fixée :
- Nettoyez le boîtier et l'adaptateur secteur ❶ avec un chiffon humide.

## REMARQUE

Dans les cas où...

- ... la qualité du rasage diminue visiblement, ...
- ... vous devez passer le rasoir plusieurs fois au même endroit pour obtenir un bon résultat,...
- ... le rasage dure nettement plus longtemps,...
- ... des dégâts sont visibles sur les têtes de rasage ❸,...

... les têtes de rasage ❸ doivent être remplacées .

Veuillez vous adresser au service si vous voulez commander des têtes de rasage ❸.

## Entreposage

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, remettez toujours la coiffe de protection ❶ sur l'unité de coupe ❷.
- Rangez le tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

## Mise au rebut



**Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

### REMARQUE

- La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.



**Ne jetez en aucun cas l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères normales. L'adaptateur secteur est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'adaptateur secteur par le biais d'une entreprise de collecte des déchets agréée ou par votre centre communal de collecte des déchets. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

## Commander des pièces de rechange

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées pour le produit SRR 3.7 D5:



- 1 unité de rasage  
(avec 3 têtes de rasage)

Commandez les pièces de rechange via notre ligne téléphonique de service après-vente (Voir chapitre «Service après-vente») ou tout simplement sur notre site web [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### REMARQUE

- Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce manuel d'utilisation, prêt pour la commande.

## **Garantie de Kompernass Handels GmbH**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

**FR**

### Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompernass@lidl.fr](mailto:kompernass@lidl.fr)

**BE**

### Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 277761

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Inhoud

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inleiding</b> .....                                 | <b>74</b> |
| <b>Gebruik in overeenstemming met bestemming</b> ..... | <b>74</b> |
| <b>Inhoud van het pakket</b> .....                     | <b>74</b> |
| <b>Productbeschrijving</b> .....                       | <b>75</b> |
| <b>Technische gegevens</b> .....                       | <b>76</b> |
| <b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....                  | <b>77</b> |
| <b>De accu opladen met het laadstation</b> .....       | <b>82</b> |
| <b>De accu opladen zonder laadstation</b> .....        | <b>83</b> |
| <b>Draadloos scheren</b> .....                         | <b>84</b> |
| <b>Scheren met netvoedingsadapter</b> .....            | <b>85</b> |
| <b>Trimmer / langhaartrimmer</b> .....                 | <b>85</b> |
| <b>Reisbeveiliging</b> .....                           | <b>86</b> |
| <b>Reiniging en onderhoud</b> .....                    | <b>87</b> |
| Reiniging met het kwastje .....                        | 87        |
| Reiniging onder stromend water .....                   | 88        |
| Grondige reiniging .....                               | 89        |
| <b>Opbergen</b> .....                                  | <b>90</b> |
| <b>Afvoeren</b> .....                                  | <b>91</b> |
| <b>Vervangingsonderdelen bestellen</b> .....           | <b>92</b> |
| <b>Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b> .....       | <b>93</b> |
| Service .....                                          | 95        |
| Importeur .....                                        | 95        |

## **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

## **Gebruik in overeenstemming met bestemming**

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het scheren en knippen van menselijk haar.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat derhalve niet professioneel.

Elk ander gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en kan resulteren in materiële schade of zelfs lichamelijk letsel.

## **Inhoud van het pakket**

- Scheerapparaat met scheerunit
- Netvoedingsadapter
- Trimmer
- Beschermkap
- Kwastje
- Laadstation
- Gebruiksaanwijzing

**OPMERKING**

Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op volledigheid en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

**Productbeschrijving**

Afbeelding A (voorste uitvouwpagina):

- ❶ Aandrijfas
- ❷ Scheerunit
- ❸ Scheerkoppen
- ❹ Connector
- ❺ Aan-/uitknop
- ❻ Trimmer
- ❼ Langhaartrimmer
- ❽ Symbool  (acculaadindicatie)
- ❾ Symbool  (opladen)
- ❿ Symbool  (blokkering)
- ⓫ Oplaadaansluiting

Afbeelding B (achterste uitvouwpagina):

- ❿ Verbindingsstekker
- ⓬ Netvoedingsadapter
- ⓭ Kwastje
- ⓮ Beschermkap
- ⓯ Laadstation
- ⓰ Verbindingsstekker (laadstation)
- ⓱ Oplaadaansluiting (laadstation)

## Technische gegevens

### Apparaat

|                                       |                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingangsspanning:                      | 5 V  (gelijkstroom) |
| Ingangsstroom:                        | 1000 mA                                                                                              |
| Accu:                                 | Li-ionaccu 3,7 V, 800 mAh                                                                            |
| Omgevingstemperatuur:                 | 5°C tot 35°C                                                                                         |
| Oplaadtijd:                           | ca. 60 minuten                                                                                       |
| Werktijd bij volledig opgeladen accu: | ca. 60 minuten                                                                                       |
| Beschermingsklasse:                   | IPX 4: Bescherming tegen spatwater uit alle richtingen                                               |

### Netvoedingsadapter (type PTB-050100EU)

|                                    |                                                                                                                                    |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingangsspanning:                   | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                               |
| Uitgangsspanning:                  | 5 V  (gelijkstroom)                               |
| Ingangsstroom:                     | 0,2 A                                                                                                                              |
| Uitgangsstroom:                    | 1000 mA                                                                                                                            |
| Beschermingsklasse:                | IP 20: Bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 12,5 mm / geen bescherming tegen water |
| Beschermingsklasse:                | II /                                            |
| Stand van de polen van de stekker: |                                                 |
| Omsloten veiligheidstransformator: |                                                 |
| Schakelende voeding:               |                                                 |

## **Veiligheidsvoorschriften**

### **⚠ GEVAAR – ELEKTRISCHE SCHOK!**

- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op uiterlijke, zichtbare schade. Neem een beschadigd product niet in gebruik. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- ▶ Als er schade aan het snoer, de netvoedingsadapter, de behuizing of andere onderdelen wordt vastgesteld, mag het apparaat niet verder worden gebruikt.
- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact
  - bij een storing,
  - voordat u het apparaat schoonmaakt,
  - als u het apparaat langere tijd niet gebruikt,
  - na elk gebruik.

Trek daarbij de netvoedingsadapter zelf uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.

- ▶ Dompel het apparaat en het snoer met de netvoedingsadapter nooit onder in water of in een andere vloeistof.

** GEVAAR – ELEKTRISCHE SCHOK!**

- ▶ Mocht het apparaat in het water zijn gevallen, haal dan eerst de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u uw handen in het water steekt.
- ▶ Pak de netvoedingsadapter nooit met natte handen vast, met name wanneer u deze in het stopcontact steekt resp. uit het stopcontact trekt. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- ▶ Controleer de netvoedingsadapter en het apparaat regelmatig op eventuele mechanische defecten.
- ▶ Let erop dat het snoer niet tussen kastdeuren beklemd raakt of over hete oppervlakken wordt getrokken. Daarbij kan namelijk de isolatie van het snoer beschadigd raken.
- ▶ Installatie van een aardlekschakelaar met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA zorgt voor extra beveiliging tegen een elektrische schok. Laat de installatie uitsluitend uitvoeren door een elektricien.

**⚠ GEVAAR – ELEKTRISCHE SCHOK!**

- ▶ LET OP! Houd het apparaat droog!

**⚠ WAARSCHUWING –  
LICHAMELIJK GEVAAR!**

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

## **WAARSCHUWING – LICHAMELIJK GEVAAR!**

- ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- ▶ Gebruik het apparaat niet als het trimopzetstuk of het trimlengte-opzetstuk defect is, omdat deze scherpe randen kunnen hebben. Er bestaat letselgevaar!
- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- ▶ Sluit de netvoedingsadapter alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat in geval van een storing de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

**LET OP – MATERIELE SCHADE!**

- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder toezicht en alleen in overeenstemming met de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netvoedingsadapter om het apparaat op netvoeding aan te sluiten (type PTB-050100EU).
- ▶ Dek de netvoedingsadapter niet af, om ontoelaatbare verhitting te voorkomen.



Gebruik de netvoedingsadapter alleen binnenshuis.

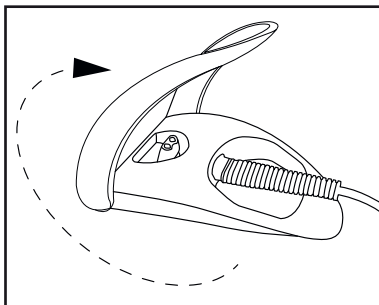
## De accu opladen met het laadstation

Vóór het eerste gebruik moet de accu minstens 60 minuten worden opgeladen.

### OPMERKING

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu oplaadt.

- 1) Steek de verbindingstekker **12** in de oplaadaansluiting **18** van het laadstation.  
Let daarbij op de juiste polariteit: De geleidepal in de oplaadaansluiting **18** moet in de geleideopening van de verbindingstekker **12** schuiven. Anders past de verbindingstekker **12** niet in de aansluiting.
- 2) Klap het laadstation **16** zo ver open dat de beugel rechtop staat (zie afbeelding).



- 3) Steek de netvoedingsadapter **13** in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact.
- 4) Zet het apparaat op het laadstation **16**. Het apparaat wordt gesteund door de beugel van het laadstation **16**. De lading van de accu wordt met het rood knipperende symbool  **9** weergegeven.

- Zodra de accu vol is, dooft het rood knipperende symbool  9 en gaat het blauwe symbool  van de acculaadindicatie 8 branden.
- Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 60 minuten zonder aansluiting op het lichtnet gebruiken.
- Als de accu bijna leeg is, gaat het rode symbool  9 knipperen.

## De accu opladen zonder laadstation

### OPMERKING

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu oplaadt.

- 1) Steek de verbindingstekker 12 in de oplaadaansluiting 11 van het scheerapparaat.  
Let daarbij op de juiste polariteit: De geleidepal in de oplaadaansluiting 11 moet in de geleideopening van de verbindingstekker 12 schuiven. Anders past de verbindingstekker 12 niet in de aansluiting.
  - 2) Steek de netvoedingsadapter 13 in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact.  
De lading van de accu wordt met het rood knipperende symbool  9 weergegeven.
- Zodra de accu vol is, dooft het rood knipperende symbool  9 en gaat het blauwe symbool  van de acculaadindicatie 8 branden.
  - Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 60 minuten zonder aansluiting op het lichtnet gebruiken.
  - Als de accu bijna leeg is, gaat het rode symbool  9 knipperen.

## Draadloos scheren

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

U kunt het scheerapparaat draadloos gebruiken. In dat geval moet u het apparaat voorafgaand aan het eerste gebruik opladen (zie het hoofdstuk "De accu opladen met/zonder laadstation").

- 1) Plaats de scheerunit **2** met de connector **4** op de aandrijfas **1**. Let erop dat de connector **4** correct in de aandrijfas **1** glijdt en vastklikt.
- 2) Neem de beschermkap **15** van de scheerunit.
- 3) Druk op de aan-/uitknop **5**. Het symbool  van de acculaad-indicatie **8** en het **SILVERCREST**-logo worden weergegeven, zodra het scheerapparaat in werking treedt.

### OPMERKING

- De beste resultaten bereikt u bij een droge huid.
  - Het kan 2 tot 3 weken duren voordat de huid aan het scheersysteem gewend is.
- 4) Beweeg de scheerkoppen **3** met rechte en cirkelende bewegingen over de huid.
  - 5) Wanneer u alle te scheren plaatsen hebt behandeld, drukt u op de aan-/uitknop **5**. Het apparaat stopt. Gaat het display uit.
  - 6) Reinig het scheerapparaat na elke scheerbeurt met het meegeleverde kwastje **14**.  
Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

## Scheren met netvoedingsadapter

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

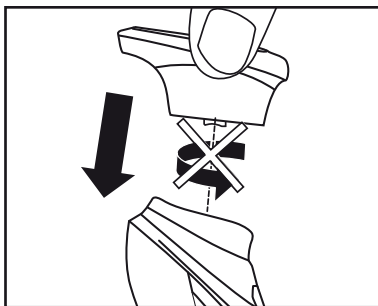
Wanneer u het scheerapparaat wilt gebruiken zonder het eerst op te laden, kunt u het ook rechtstreeks met de netvoedingsadapter **13** gebruiken:

- 1) Steek de verbindingsstekker **12** in de oplaadaansluiting **11** van het scheerapparaat. Let daarbij op de juiste polariteit:  
De geleidepaal in de oplaadaansluiting **11** moet in de geleideopening van de verbindingsstekker **12** schuiven. Anders past de verbindingsstekker **12** niet in de aansluiting.
- 2) Steek de stekker in een stopcontact.  
Dan kunt u het scheerapparaat gebruiken.

## Trimmer / langhaartrimmer

Voor het bijwerken van een baard, bakkebaarden of wenkbrauwen hebt u de trimmer **6** nodig.

- 1) Haal de scheerunit **2**, als die is bevestigd, van het handgedeelte.
- 2) Plaats de trimmer **6** op de aandrijf-as **1** (zie de afbeelding).



- 3) Plaats de trimmer **6** zo dat de beide geleidingspallen op de trimmer **6** in de geleideopeningen van de aandrijfas **1** schuiven.
- 4) Druk op de aan-/uitknop **5**. Het symbool  van de acculaad-indicatie **8** en het **SILVERCREST**-logo worden weergegeven, zodra het scheerapparaat in werking treedt.
- 5) Wanneer u klaar bent met trimmen, drukt u opnieuw op de aan-/uitknop **5** om het apparaat uit te schakelen.
- 6) Reinig de trimmer **6** met het meegeleverde kwastje **14**.  
Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

## Reisbeveiliging

Om het apparaat te beveiligen tegen onbedoeld inschakelen kunt u de aan-/uitknop **5** blokkeren. Dat werkt echter alleen als het apparaat niet is aangesloten op het lichtnet.

- ◆ Houd de aan-/uitknop **5** zo lang ingedrukt tot het symbool  **10** op het display verschijnt.  
Wanneer nu de aan-/uitknop **5** wordt ingedrukt, verschijnt kort het symbool  **10**.
- ◆ Het apparaat wordt echter niet ingeschakeld.
- ◆ Houd de aan-/uitknop **5** ingedrukt om de blokkering weer op te heffen:
  - het symbool  **10** verschijnt en begint te knipperen gedurende ong. 5 seconden. Daarna gaat het display uit en kan het apparaat weer normaal worden ingeschakeld.

## Reiniging en onderhoud

### **GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stop-contact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

### **LET OP! MATERIËLE SCHADE!**

- Gebruik geen schurende, chemische of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

## Reiniging met het kwastje

### **Scheerunit**

Reinig na elke scheerbeurt de 3 scheerkoppen ❸ van de scheerunit ❷ met het kwastje ❶.

- 1) Trek de scheerunit ❷ omhoog van het apparaat. Pak daartoe de scheerunit ❷ bij de licht geribbelde plekken op de zijanten vast.
- 2) Klop de scheerunit ❷ voorzichtig op een vlakke ondergrond uit of blaas de haardeeltjes weg.
- 3) Gebruik het kwastje ❶ om achtergebleven haardeeltjes te verwijderen.

### **Trimmer**

- Reinig de trimmer na elke trimbeurt met het meegeleverde kwastje ❶.
- Smeer de langhaartrimmer ❷ ongeveer om de 6 maanden met een druppeltje naaimachineolie.

## Reiniging onder stromend water



De scheerunit ❷ kan onder stromend water worden gereinigd.

- 1) Trek de scheerunit ❷ van het handgedeelte.
- 2) Houd de scheerunit ❷ zodanig onder de waterstraal, dat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen ❸ stroomt.

### LET OP! MATERIËLE SCHADE!

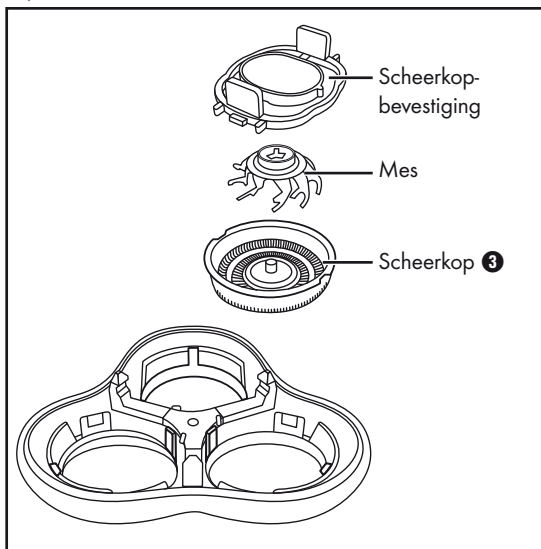
Let erop dat u alleen de scheerkop ❷ onder de waterstraal houdt! Het handgedeelte van het scheerapparaat is alleen spatwaterdicht en kan onherstelbaar beschadigd raken wanneer het onder stromend water wordt gehouden.

- 3) Laat de scheerunit ❷ drogen voordat u het scheerapparaat opnieuw gebruikt.

## Grondige reiniging

Voor een grondige reiniging verwijdert u de scheerkoppen **3**:

- 1) Trek de scheerunit **2** van het handgedeelte en keer hem om.
- 2) Druk de beide vergrendelingen van een van de zwarte scheerkop-bevestigingen naar elkaar toe en trek ze tegelijkertijd omhoog uit de scheerunit **2**. Doe hetzelfde met de beide andere scheerkop-bevestigingen. U kunt vervolgens alle onderdelen (mesje, scheerkop **3**) uit elkaar halen.



- 3) Reinig alle delen onder stromend water en laat ze helemaal opdrogen.
- 4) Zet de scheerunit **2** weer in elkaar. Let er goed op dat alle onderdelen weer op de juiste manier in elkaar grijpen:

- Plaats eerst de scheerkop **3** in de scheerunit **2**.
  - De kleine uitsparingen in de rand van de scheerkop **3** moeten op de nokjes van de scheerunit **2** liggen, zodat de scheerkop **3** op de juiste manier in de scheerunit **2** glijdt.
  - Leg het mesje midden in de scheerkop **3**.
  - Druk de beide vergrendelingen van de scheerkopbevestiging iets naar elkaar toe en plaats de vergrendeling terug in de scheerunit **2**. Zorg ervoor dat de scheerkopbevestiging vastklikt als u de vergrendelingen loslaat.
- 5) Verwijder losse haren met het kwastje **14** uit het scheerapparaat.
- 6) Bevestig de scheerunit **2** weer op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.
- Reinig de behuizing en de netvoedingsadapter **13** met een vochtige doek.

## OPMERKING

Als...

- ... het scheren merkbaar slechter gaat,...
- ... u het scheerapparaat meerdere keren over dezelfde plek moet bewegen voor een goed resultaat,...
- ... het scheren duidelijk langer duurt,...
- ... er beschadigingen op de scheerkoppen **3** zichtbaar zijn,...

... moeten de scheerkoppen **3** worden vervangen.

Neem contact op met onze service als u scheerkoppen **3** wilt bestellen.

## Opbergen

- Bevestig altijd de beschermkap **15** op de scheerunit **2** wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Berg alles op een schone, stofvrije en droge plaats op.

## Afvoeren



**Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.**

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

### OPMERKING

- De geïntegreerde accu van dit apparaat kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking!



**Deponeer de netvoedingsadapter in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.**

Lever de netvoedingsadapter in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij uw gemeentereinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

## Vervangingsonderdelen bestellen

Voor het product SRR 3.7 D5 kunt u de volgende vervangingsonderdelen bestellen:



- 1 scheerunit  
(met 3 scheerkoppen)

Bestel de vervangingsonderdelen via onze service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") of op onze website: [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### OPMERKING

- Houd het IAN-nummer dat op het omslag van deze gebruiksaanwijzing staat, bij de hand bij het bestellen.

## **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

## Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 277761

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Inhaltsverzeichnis

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Einleitung</b> .....                          | <b>98</b>  |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....         | <b>98</b>  |
| <b>Lieferumfang</b> .....                        | <b>98</b>  |
| <b>Gerätebeschreibung</b> .....                  | <b>99</b>  |
| <b>Technische Daten</b> .....                    | <b>100</b> |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | <b>101</b> |
| <b>Aufladen des Akkus mit Ladestation</b> .....  | <b>106</b> |
| <b>Aufladen des Akkus ohne Ladestation</b> ..... | <b>107</b> |
| <b>Kabelloses Rasieren</b> .....                 | <b>108</b> |
| <b>Rasieren mit Netzadapter</b> .....            | <b>109</b> |
| <b>Trimmer/Langhaarschneider</b> .....           | <b>109</b> |
| <b>Reisesicherung</b> .....                      | <b>110</b> |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                | <b>111</b> |
| Reinigung mit dem Pinsel .....                   | 111        |
| Reinigung unter fließendem Wasser .....          | 112        |
| Gründliche Reinigung .....                       | 113        |
| <b>Aufbewahrung</b> .....                        | <b>114</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | <b>115</b> |
| <b>Ersatzteile bestellen</b> .....               | <b>116</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> ..... | <b>117</b> |
| Service .....                                    | 119        |
| Importeur .....                                  | 119        |

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

## Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

**HINWEIS**

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

**Gerätebeschreibung**

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherköpfe
- ❹ Aufsteck-Verbindung
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Trimmereinheit
- ❼ Langhaarschneider
- ❽ Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- ❾ Symbol  (Laden)
- ❿ Symbol  (Sperrung)
- ⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Schutzkappe
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Verbindungsstecker (Ladestation)
- ⓰ Ladebuchse (Ladestation)

## Technische Daten

### Gerät

|                                      |                                                                                                     |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung:                    | 5 V  (Gleichstrom) |
| Eingangsstrom:                       | 1000 mA                                                                                             |
| Akku:                                | Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh                                                                           |
| Umgebungs-<br>temperatur:            | 5 °C bis 35 °C                                                                                      |
| Ladezeit:                            | ca. 60 Minuten                                                                                      |
| Laufzeit bei voll<br>geladenem Akku: | ca. 60 Minuten                                                                                      |
| Schutzart:                           | IPX 4: Schutz gegen Spritzwasser aus allen<br>Richtungen                                            |

### Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

|                           |                                                                                                                        |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung:         | 100-240 V ~, 50/60 Hz                                                                                                  |
| Ausgangsspannung:         | 5 V  (Gleichstrom)                    |
| Eingangsstrom:            | 0,2 A                                                                                                                  |
| Ausgangsstrom:            | 1000 mA                                                                                                                |
| Schutzart:                | IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen<br>Fremdkörpern mit einem Durchmesser<br>>12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser |
| Schutzklasse:             | II /                                |
| Polung des Steckers:      |                                     |
| Sicherheitstransformator: |                                     |
| Schaltnetzteil:           |                                     |

## **Sicherheitshinweise**

### **⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
  - ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
  - ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
    - wenn eine Störung auftritt,
    - bevor Sie das Gerät reinigen,
    - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
    - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

**⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromsicherheit mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

**⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

**⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

**ACHTUNG – SACHSCHADEN!**

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

## Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

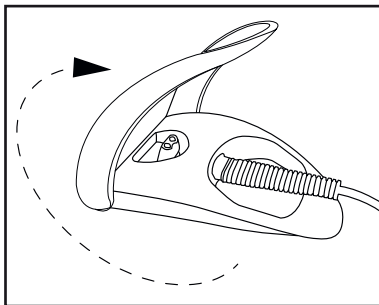
### HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.

Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.

- 2) Klappen Sie die Ladestation **16** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **16**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **16** gehalten.  
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  **9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

## Aufladen des Akkus ohne Ladestation

### HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 12 in die Ladebuchse 11 am Rasierapparat.  
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 11 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 12 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 12 nicht einstecken.
  - 2) Stecken Sie den Netzadapter 13 in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.  
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  9 angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
  - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
  - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

## Kabelloses Rasieren

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie die Schereinheit **2** mit der Aufsteck-Verbindung **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass die Aufsteck-Verbindung **4** korrekt in die Antriebswelle **1** greift und einrastet.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **15** ab.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

### HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
  - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe **3** mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
  - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
  - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **14**.  
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Rasieren mit Netzadapter

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

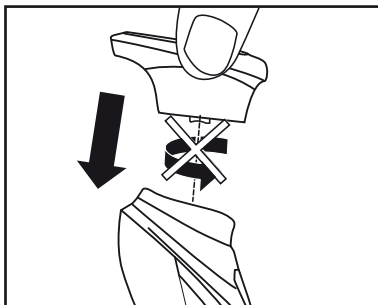
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

## Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit **6** in die Führungsschienen an der Antriebswelle **1** greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit **6** mit dem mitgelieferten Pinsel **14**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren. Dies funktioniert jedoch nur, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **10** erscheint.  
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol  **10**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
  - das Symbol  **10** erscheint und fängt für ca. 5 Sekunden an zu blinken. Danach erlischt das Display und das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

## Reinigung und Pflege

### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

## Reinigung mit dem Pinsel

### Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe **3** an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **14**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** nach oben vom Gerät ab. Fassen Sie dazu an die leicht geriffelten Stellen an der Seite der Schereinheit **2**.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **14**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

### Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **14**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **7** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

## Reinigung unter fließendem Wasser

 Die Schereinheit ❷ ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷ vom Handgerät ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ❷ so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe ❸ fließt.

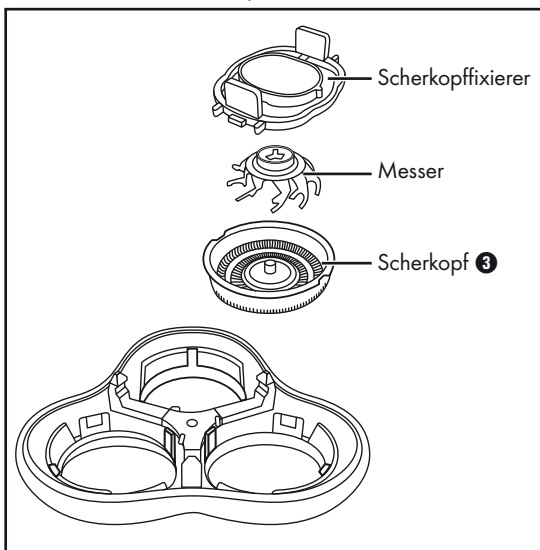
### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ❷ unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ❷ trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

## Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe **3** ab:

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab und drehen Sie sie um.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungen an einem der schwarzen Scherkopffixierern zusammen und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben aus der Schereinheit **2** heraus. Verfahren Sie mit den anderen beiden Scherkopffixiern genauso. Sie können nun alle Teile (Messer, Scherkopf **3**) auseinander nehmen.



- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile wieder korrekt ineinander greifen:

- Setzen Sie zuerst den Scherkopf ③ in die Schereinheit ②. Die kleinen Aussparungen am Rand des Scherkopfes ③ müssen an den Vorsprüngen in der Schereinheit ② liegen, damit der Scherkopf ③ korrekt in die Schereinheit ② rutscht.
  - Legen Sie das Messer mittig in den Scherkopf ③.
  - Drücken Sie die beiden Entriegelungen an dem Scherkopffixierer etwas zusammen und setzen Sie diesen wieder in die Schereinheit ② ein. Achten Sie darauf, dass der Scherkopffixierer einrastet, wenn Sie die Entriegelungen lösen.
- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⑭ aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⑮ mit einem feuchten Tuch.

## HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen ③ sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe ③ gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe ③ bestellen wollen.

## Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⑮ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!



**Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 D5 bestellen:



- 1 Schereinheit  
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com):



### HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/  
Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40  
CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 277761

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tilstand af information

Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen:

12/2016 · Ident.-No.: SRR3.7D5-052016-2

---

IAN 277761